Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 14 (1952)

Heft: 4

Rubrik: Sektionsmitteilungen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sektionsmitteilungen

Sektion Aargau

Die Grossratsfraktion der BGB-Partei besprach in einer ausserordentlichen Sitzung unter dem Vorsitz von Grossrat E. Aebi, Brugg, am 29. 2. 52, im «Kardinal» in Brugg die Vorlage betr. die Errichtung neuer Berufsschulen (landwirtschaftliche Schulen). Der Beschluss ist im überzeugenden Votum des Fraktionspräsidenten in der Grossratssitzung vom letzten Dienstag zum Ausdruck gekommen.

Ferner wurde in Anwesenheit von Vertretern des Aarg. Traktorverbandes die Vorlage über die Gebührenordnung für Motorfahrzeuge besprochen. Man kam zur Ueberzeugung, dass seinerzeit die Gebühr für landwirtschaftliche Traktoren zu unrecht von Fr. 30.— auf Fr. 50.— erhöht wurden. Dem Postulat Strahm sollte entsprochen werden. Ferner sollte für die Traktoren der gemischtwirtschaftlichen Betriebe der frühere Ansatz (75 Prozent des Ansatzes für Personenwagen) wieder hergestellt werden.

Sektion Schwyz

Am Sonntag, den 16. März 1952, hielt unsere Sektion in Pfäffikon ihre **2. Generalversammlung** ab. Die reichhaltige Traktandenliste vermochte die Mitglieder offenbar zu interessieren, hatten doch rund 50 Traktorhalter der Einladung Folge geleistet.

Protokoll, Rechnungsablage und Jahresbericht wurden einstimmig gutgeheissen. Letzterer fiel wegen dem Auftreten der Maul- und Klauenseuche etwas mager aus. Für den Winter 1952/53 ist nun ein interessantes Kursprogramm vorgesehen. Als nächster Versammlungsort wurde turnusgemäss wieder Goldau bestimmt.

Im zweiten Teil orientierte zuerst Geschäftsführer R. Piller, vom Schweiz. Traktorverband über die **Revision des Motorfahrzeuggesetzes.** In seinem Schlussappell forderte er alle Traktorbesitzer auf, die Verkehrssignale strikte zu beachten, die Geschwindigkeitsbegrenzung genau einzuhalten und sich mit dem Traktor auf der Strasse korrekt und diszipliniert zu benehmen. Nur bei einem derartigen Verhalten bestehen Hoffnungen, im neuen Gesetz die Sonderstellung des langsamfahrenden Landtraktors beibehalten zu können.

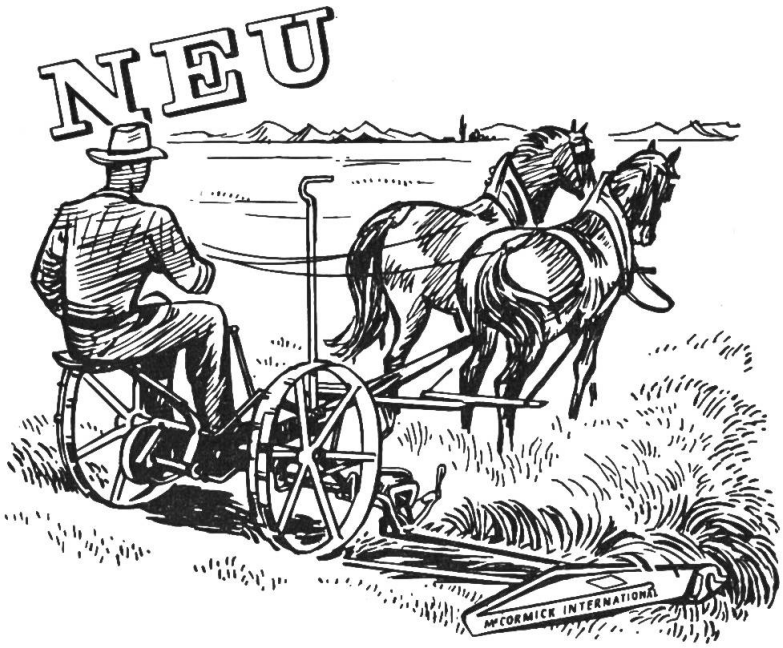
Darauf kommentierte Werkführer J. Bossert, Wädenswil, den lehrreichen Film über die Arbeitsweise des Dieselmotors.

Herr A. Fuss, von der Accumulatorenfabrik Oerlikon, zeigte in einem nicht weniger interessanten Film den Werdegang einer Batterie. Anschliessend gab er anhand von Demonstrationsmaterial in leicht verständlicher Art und Weise Aufschluss über Unterhalt und Pflege der Batterien. Jeder Versammlungsteilnehmer konnte wertvolle Winke mit nach Hause nehmen.

Den Gruss der Patensektion Zürich überbrachte Geschäftsführer Hans Wegmann.

Präsident Kaspar Mettler schloss die Versammlung mit einem aufrichtigen Wort des Dankes an die HH. Referenten und die erschienenen Mitglieder. Er verwies auf den grossen Wert der gebotenen Aufklärungen. Der Geschäftsführer.

Mitteilung der Redaktion: Wegen Platzmangels müssen wir den Bericht der Sektionen Bern und Schaffhausen über die Generalversammlung zurückstellen. Wir bitten um Nachsicht.



GRASMÄHER D-10

Der McCormick Gespann-Grasmäher D-10 erfüllt die Wünsche jedes anspruchsvollen Landwirts. Die hervorragenden Laufeigenschaften dieses Grasmähers sind nicht zu überbieten: neuartiges Getriebe, fest aufgekeilte Räder. D-10 garantiert einen sauberen Schnitt, knapp über dem Boden; er arbeitet rasch und ruhig, beansprucht wenig Kraft — die Zugtiere werden geschont.

Der I.H. Vertreter erklärt Ihnen gerne die weiteren grossen Vorteile der weltberühmten McCormick International Grasmäher und Heuernte-Maschinen. Verlangen Sie unverbindlich Prospekte über **Schwadenrechen, Heuwender, Heuauflader, Heupressen,** sowie **Mistzett-Maschinen** und **Kunstdüngerstreuer.**

INTERNATIONAL HARVESTER

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY A.G.
ZÜRICH — HOHLSTRASSE 100
TEL.: (051) 23.57.40

McCORMICK INTERNATIONAL TRAKTOREN UND LANDMASCHINEN
INTERNATIONAL LASTWAGEN . INTERNATIONAL HARVESTER KÜHLSCHRÄNKE UND KÜHLTRUHEN - INTERNATIONAL INDUSTRIE - UND BAUMASCHINEN

Sektion Thurgau

Einladung zur **Demonstration über das Traktorpflügen,** die stattfindet, **Mittwoch, 16. April 1952,** auf dem **Betrieb von Herrn A. Gubler, Geschäftsführer, Altenklingen / Märstetten.**

Leitung: Herr Schmid, Werkführer, Strickhof, Zürich.

Beginn: Morgens 9.30 Uhr.

Zur Anwendung gelangen verschiedene Systeme von Anbaupflügen, Selbsthalter, am Traktor angebaute gewöhnliche Selbsthalterpflüge für Einmannbetrieb, Motoreggen neuester Konstruktion, Kultivatoren, sowie Zusatzgeräte verschiedenster Art.

Eine moderne Igelwalze wird ebenfalls auf dem Platze sein.

Mittagspause: 12 Uhr. Für Mittagsverpflegung auf dem Platze wird gesorgt.

Wiederbeginn: 1 Uhr.

Zu dieser interessanten Tagung erwartet zahlreichen Besuch der Vorstand.

Tel. (051) 52 43 30

White Spirit Traktorenpetrol

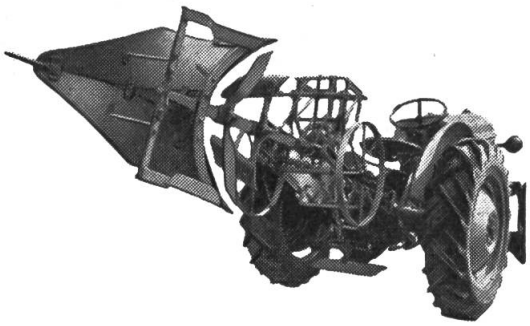
USOL-ULTRA Motor-Öl

Benzin Dieselöl Fette

Schmieröle

NAPHTAG AG. ZÜRICH 9

Für **Ford-** und **Ferguson-Traktorbesitzer** der einfachste



Anbaupflug System Schär

Jeder gute, gewöhnliche Selbsthalterpflug kann zu einem Anbaupflug für Traktorzug umgebaut werden, der gegenüber den bisherigen, festen Anbaupflügen **bedeutende Vorteile** aufweist. Bei vorhandener Traktorhydraulik geringe Kosten. Tadellose Ackerarbeit. Pflug geht sofort auf vollen Tiefgang, bedeutend besseres Einregulieren des Pfluges. Montagen und Demontage in **weniger als einer Minute.** Zu den gleichen Traktormarken liefern wir

Anbau-Ackereggen

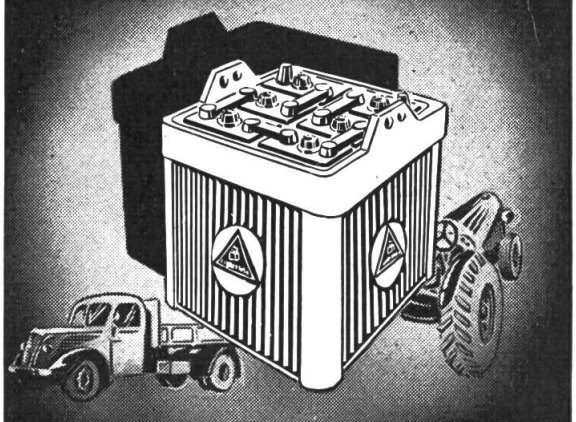
Zapfwellen-Kartoffelgraber

Einfachste Montage. Sehr günstig im Preis. Weitere unverbindliche Auskunft und Offerte durch

Bärtschi & Co., Ufhusen/LU

Ackerbaugeräte Telephon (045) 53854

Längere Lebensdauer dank unserer neuen 3-fach Isolation



ACCU ELECTRONA

ELECTRONA S.A.

Accumulatorenfabrik

BOUDRY - NEUCHATEL

Telephon (038) 6 42 46